

CARTE TOURISTIQUE

PAYS D'AUBAGNE & DE L'ÉTOILE

OFFICE DE TOURISME
PAYS D'AUBAGNE ET DE L'ÉTOILE

PARTEZ À L'AVENTURE

Réservez votre séjour en ligne dès maintenant sur www.tourisme-paysdaubagne.fr

RANDOS & CIRCUITS GUIDÉS, VISITES COMMENTÉES, EXCURSIONS SPORTIVES, ANIMATIONS, SPECTACLES ...

VOS ENVIES DE SORTIES SONT À PORTÉE DE MAIN.

RENSEIGNEMENTS : 04 42 03 49 98
WWW.TOURISME-PAYSDAUBAGNE.FR

Café des Arts
Café des Arts
04 42 03 12 36
10 rue du Jeune Anacharsis
13400 AUBAGNE

SISTA RESTAURANT
07 88 82 97 41 - SISTARESTAURANT.AUBAGNE - SISTARESTAURANTE@GMAIL.COM
TENNIS CLUB AUBAGNAIS - CHEMIN DE SAINT PIERRE - 13400 AUBAGNE

RESTAURANT
LA PENNE-SUR-HUVEAUNE
DE LA GARE
IMPASSE DU STADE - 13821 LA PENNE-SUR-HUVEAUNE
04 86 77 71 82 - www.restaurant-de-la-gare-la-penne-sur-huveaune.fr

CONTACT Hotel
G M MARSEILLE AUBAGNE
CONTACT HOTEL MARSEILLE AUBAGNE
Une nouvelle saveur à la nature, aux portes de Marseille et d'Aubagne
+33 (0)4 88 15 13 73
info@gmhotel.fr
32 boulevard Claude Antonetti 13821 La Penne sur Huveaune
www.gmhotel.fr
Séjour d'affaires, tourisme en famille ou entre amis

Les Pépites de Mélina
LPDM
RESTAURANT
ANIMATIONS • SOIRÉES À THÈME
CENTRE DE VIE, AGORA 53
21 LES PALUDS - 13400 AUBAGNE
06 09 78 04 16
contact@lpdm-restaurant.fr
lpdm-restaurant.fr

Le Tilo
Restaurant
10 RUE JEAN JAURÈS
SAINT-ZACHARIE
06 30 23 22 89

MZ
MAIZON ZEU!
5 RUE COLONEL DE ROUX 13400 AUBAGNE - 04 42 08 06 40
DU MARDI AU VENDREDI MIDI ET DU JEUDI AU SAMEDI SOIR

LA MAISON DES Fondues
1989
7 RUE COLONEL DE ROUX 13400 AUBAGNE - 04 42 08 06 40
DE SEPTEMBRE À MARS TOUS LES SOIRS

LE RELAIS DES BRASSEURS
AUBAGNE
HÔTEL ★★★
ZI LES PALUDS - CCIAL
1125 AV. DES PALUDS
13400 AUBAGNE
04 42 73 99 98
www.relaisdesbrasseurs.com

3 BRASSEURS
ZI LES PALUDS - CCIAL - 1125 AV. DES PALUDS
13400 AUBAGNE
04 51 62 39 29
www.restaurants.3brasseurs.com



- MAISON NATALE ET PETIT MONDE DE MARCEL PAGNOL
- VILLAGE DES SANTONS EN PROVENCE
- MUSÉE DU DE LA LÉGION ÉTRANGÈRE
- PARCOURS D'ART PUBLIC URBAIN

~

- BIRTHPLACE AND SMALL WORLD OF MARCEL PAGNOL
- VILLAGE OF SANTONS IN PROVENCE
- MUSEUM OF THE FOREIGN LEGION
- MUSÉE DU DE LA LÉGION ÉTRANGÈRE
- URBAN PUBLIC ART ROUTE

~

- GEBURTSHAUS UND KLEINE WELT VON MARCEL PAGNOL
- KRIPPE WELT VON MARCEL PAGNOL
- DORF DER SANTONS IN DER PROVENCE
- MUSEUM DER FREMDENLEGION

AUBAGNE
LA MILLÉNAIRE

~

Aubagne est une ancienne place médiévale entourée de remparts, riche en patrimoine architectural après 1 000 ans d'histoire. Ne manquez pas la Porte Gachiou, la tour de l'Horloge, le clocher triangulaire de l'Observance et la Chapelle des Pénitents Noirs. Aubagne, ville natale de Marcel Pagnol, est la capitale des santons et abrite la Maison Mère de la Légion étrangère.

AUBAGNE
THE MILLENIAL CITY

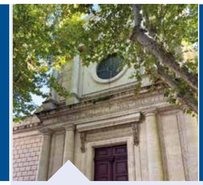
~

Aubagne is a historic medieval town with 1,000 years of history, known for its rich architectural heritage, the main ones are the Gachiou Gate, Clock Tower, Observance's triangular bell tower, and the Chapel of the Black Penitents. Aubagne is the hometown of Marcel Pagnol, the capital of «Santons» and hosts the headquarter of the foreign legion.

AUBAGNE
DIE TAUSENDJÄHRIGE STADT

~

Aubagne ist eine mittelalterliche Stadt mit 1.000 Jahren Geschichte und reichem Erbe. Besondere Orte sind das Gachiou-Tor, der Uhrturm, der dreieckige Glockenturm der Observance und die Schwarzen Büßer Kapelle. Aubagne, Marcel Pagnols Geburtsort, ist die Hauptstadt der «Santons» und beheimatet das Mutterhaus der Fremdenlegion.



- MOULIN MARGIER
- SENTIER DES VIGNERONS
- GR® DE PAYS "SENTIER PROVENCE, MINES D'ÉNERGIES"
- PARCOURS HISTORIQUE VIA QR CODES

~

- MARGIER MILL
- WINEMAKERS' TRAIL
- REGIONAL HIKING TRAIL «PROVENCE TRAIL, MINES OF ENERGY»
- HISTORICAL ROUTE VIA QR CODES

~

- MARGIER-MÜHLE
- WINZERPFAD
- REGIONALER WANDERWEG «PROVENCE-PFAD, BERGWERKE DER ENERGIE»
- HISTORISCHER RUNDGANG VIA QR-CODES

AURIOL
LA PRÉCIEUSE

~

Découvrez le centre ancien traversé par l'Huveaune. 2 000 pièces en argent (500 av. J.-C.) ont été trouvées, un trésor pour les historiens et les Auriolais ! Découvrez l'huile d'olive AOC du Moulin Margier (1650) et le marché auriolais. Histoire, art, saveur : un voyage complet.

AURIOL
THE PRECIOUS

~

Discover the old center crossed by the Huveaune. 2,000 silver coins (500 BC) were found, a treasure for historians and the people of Auriol! Visit the Martin Duby Museum for arts and popular traditions. Taste the AOC olive oil from Moulin Margier (1650) and explore the Auriol market. History, art, flavors: a complete journey.

AURIOL
DIE KOSTBARE

~

Entdecken Sie das historische Zentrum mit 2.000 Silbermünzen (500 v. Chr.) und dem Martin Duby Museum. Schmeken Sie AOC-Olivenöl vom Moulin Margier (1650) und besuchen Sie den Auriol-Markt. Geschichte, Kunst, Geschmack: eine komplette Reise!



- PUITS DE MINES
- FOURS À CHAUX
- LAVOIR
- GR® DE PAYS "SENTIER PROVENCE, MINES D'ÉNERGIES"

~

- MINING WELLS
- LIME KILNS
- WASHHOUSE
- GR® DE PAYS «PROVENCE PATH, ENERGY MINES»

~

- BERGWERKSSCHÄCHTE
- KALKÖFEN
- WASCHHAUS
- GR® DE PAYS «PROVENCE-WEG, ENERGIEFELDER»

BELCODÈNE
LA PANORAMIQUE

~

Le plateau de Belcodène, perché à 425 m d'altitude, offre une vue panoramique sur les massifs boisés. Les oppida celto-ligures, vestiges de fortifications romaines, sont présents. Les silex trouvés dans la grotte du Tonneau attestent d'une occupation préhistorique.

BELCODÈNE
THE PANORAMIC

~

The Belcodène Plateau, perched at 425m altitude, provides a panoramic view of wooded massifs. Celtic-Ligurian oppida, remnants of Roman fortifications, are present. Flint found in the Tonneau Cave attests to prehistoric occupation.

BELCODÈNE
DIE PANORAMISCHE

~

Das Belcodène Plateau, auf 425 m Höhe gelegen, bietet einen Panoramablick auf bewaldete Massive. Keltisch-ligurische Oppida, Überreste römischer Befestigungen, sind vorhanden. Feuersteinfunde in der Tonneau-Höhle belegen prähistorische Besiedlung.



- GRAND ORGUE
- VESTIGES DU CHÂTEAU MÉDIÉVAL
- LA MAISON DE CELLE QUI PEINT
- LES LAVOIRS
- LE HAMEAU DE LASCOURS
- LES 7 MERVEILLES DE ROQUEVAIRE

~

- GRAND ORGAN
- RUINS OF THE MEDIEVAL CASTLE
- THE HOUSE OF THE PAINTER
- THE WASHHOUSES
- THE HAMLET OF LASCOURS
- THE 7 WONDERS OF ROQUEVAIRE

~

- GRAND ORGEL
- RUINEN DES MITTELALTERLICHEN SCHLOSSES
- DAS HAUS DER MALERIN
- DIE WASCHHÄUSER
- DAS WEILER LASCOURS
- DIE 7 WUNDER VON ROQUEVAIRE

CADOLIVE
LA PROVENÇALE

~

Cadolive, au pied du Mont Julien, est une charmante commune provençale. Son passé minier est illustré par les puits de mines et les fours à chaux. Vous y trouverez également un ancien lavoir alimenté par une source naturelle.

CADOLIVE
THE PROVENÇAL

~

Cadolive, at the foot of Mont Julien, is a charming Provençal town. Its mining history is represented by the mine shafts and lime kilns. You will also find an ancient washhouse fed by a natural spring.

CADOLIVE
DER PROVENZALE

~

Cadolive, am Fuße des Mont Julien gelegen, ist eine charmante provenzalische Gemeinde mit Bergbau- und historischen Elementen, darunter Bergwerksschächte, Kalköfen und einen alten Waschbrunnen, gespeist von einer natürlichen Quelle.



- OK CORRAL
- CHÂTEAU DE GLANDEVÈS
- AIRE DE FOULAGE
- JAS DE FRÉDÉRIC
- CENTRES ÉQUESTRES

~

- OK CORRAL
- GLANDEVÈS CASTLE
- FOULAGE AREA
- JAS DE FRÉDÉRIC
- EQUESTRIAN CENTERS

~

- OK CORRAL
- SCHLOSS GLANDEVÈS
- TRETFLÄCHE
- JAS DE FRÉDÉRIC
- REITZENTREN

CUGES-LES-PINS
LA CAVALIÈRE

~

Cuges-les-Pins, poljé géologique, village entouré de collines, au cœur de la Sainte-Baume. Château de Glandevès, aire de foulage et ruines des fours à cade rappellent son passé. Safran, câpres et romarin font sa renommée. Le Jas de Frédéric, refuge réhabilité, attire les randonneurs. Centres équestres et savoir-faire équin combleront les passionnés.

CUGES-LES-PINS
THE EQUESTRIAN

~

Cuges-les-Pins, a scenic village in the Sainte-Baume region, is nestled amid hills. Its history is echoed by Glandevès Castle, a threshing area, and cade oven ruins. The village is renowned for saffron, capers, and rosemary. The shelter «Jas de Frédéric»,welcomes hikers and horse lovers are thrilled with equestrians centers.

CUGES-LES-PINS
DER REITERLICH

~

Cuges-les-Pins, ein malerisches Dorf in Sainte-Baume, umgeben von Hügeln. Das Schloss Glandevès, der Dreschplatz und die Ruinen der Wacholderöfen erinnern an seine Vergangenheit. Beliebt bei Wanderern und Pferdefreunden dank Jas de Frédéric und Reitzentren.



- HAMEAUX DU PIGEONNIER ET DES BOYERS
- GR® DE PAYS "SENTIER PROVENCE, MINES D'ÉNERGIES"

~

- HAMLETS OF PIGEONNIER AND BOYERS
- MOUNTAIN RANGE
- GR® DE PAYS «PROVENCE PATH, ENERGY MINES»

~

- WEILER PIGEONNIER UND BOYERS
- GR® DE PAYS «PROVENCE-WEG, ENERGIEBERGBA

LA BOUILLADISSE
LA NATURELLE

~

La Bouilladisse, village naturel, tire son nom de Bouilladoux, quartier où jaillissait la source de la Foux. Protégée à moitié, cette vaste zone offre des paysages verdoyants, avec des collines sculptées par le mistral et le soleil. Les grottes aux pieds du Regagnas témoignent de l'ère néolithique. Explorez les hameaux typiques, Pigeonnier et Boyers.

LA BOUILLADISSE
THE NATURAL

~

La Bouilladisse, a natural village, named after Bouilladoux, where La Foux's source gushed. Partially preserved, it offers green landscapes sculpted by mistral and sun-kissed hills. Caves at Regagnas' base witness the Neolithic era. Explore Pigeonnier and Boyers hamlets.

LA BOUILLADISSE
DIE NATÜRLICHE

~

La Bouilladisse, ein Naturdorf, ist nach Bouilladoux benannt, wo die Quelle von La Foux entspringt. Teilweise erhalten, bietet diese Gegend grüne Landschaften, geformt von Mistral und Sonne. Höhlen am Regagnas-Fuß zeugen von der neolithischen Ära. Erkunden Sie die Weiler Pigeonnier und Boyers.



- ÉGLISE PRIMITIVE
- CHEMIN DE LA CARREIRADE DE PIERRESCA
- CHAPELLE SAINTE CROIX
- FONT DE MULE
- GR® DE PAYS "SENTIER PROVENCE, MINES D'ÉNERGIES"

~

- ANCIENT CHURCH
- CARREIRADE DE PIERRESCA PATH
- SAINTE CROIX CHAPEL
- FONT DE MULE
- GR® DE PAYS «PROVENCE PATH, ENERGY MINES»

~

- ANTIKE KIRCHE
- PFAD CARREIRADE DE PIERRESCA
- KAPELLE SAINTE CROIX
- FONT DE MULE
- GR® DE PAYS «PROVENCE-WEG, ENERGIEBERGBAU»
- MUSEUM DER ERINNERUNGEN DER FREMDENLEGION

LA DESTROUSSE
L'INTEMPORELLE

~

Au croisement des vallons du Merlançon et de la Pégoulière, La Destrousse est un village intemporel. Son église primitive (1363) se dresse fièrement. La Carreirade de Pierresca offre une vue panoramique magnifique sur les massifs alentour. Les passionnés de randonnée pourront explorer les sentiers menant à la chapelle Sainte Croix et à la Font de Mule.

LA DESTROUSSE
THE TIMELESS

~

La Destrousse, at the crossroads of Merlançon and Pégoulière valleys, is a timeless village. Its ancient church (1363) proudly stands. Carreirade de Pierresca offers magnificent panoramic views. Hikers can explore trails to Sainte Croix chapel and Font de Mule.

LA DESTROUSSE
DIE ZEITLOSE

~

La Destrousse, an der Kreuzung der Täler Merlançon und Pégoulière, ist ein zeitloses Dorf. Seine antike Kirche (1363) erhebt sich stolz. Die Carreirade de Pierresca bietet herrliche Aussichten. Wanderer können die Wege zur Kapelle Sainte Croix und Font de Mule erkunden.



- PENNELUS
- AQUEDUC DE 1866
- PENNELUS
- 1866 AQUEDUCT
- PENNELUS
- AQUÄDUKT VON 1866

LA PENNE-SUR-HUVEAUNE
LA ROMAINE

~

La Penne-sur-Huveaune, située sur une ancienne voie romaine, offre une vue unique sur le Garlaban. Son patrimoine riche comprend l'aqueduc (1866), le Pennelus (1er siècle av. J.-C.) et le mausolée romain en forme de pyramide. Deux sarcophages en marbre y ont été trouvés.

LA PENNE-SUR-HUVEAUNE
THE ROMAN TOWN

~

La Penne-sur-Huveaune, on an ancient Roman road, offers a unique view of Garlaban. Rich heritage includes an aqueduct (1866) and Pennelus (1st century BC), a Roman pyramid-shaped mausoleum classified as a historical monument. Two marble sarcophagi were found.

LA PENNE-SUR-HUVEAUNE
DIE RÖMISCHE STADT

~

La Penne-sur-Huveaune, an einer alten Römerstraße, bietet Blick auf Garlaban. Erbe umfasst Aquädukt (1866) und Pennelus (1. Jh. v. Chr.), ein pyramidenförmiges römisches Mausoleum, Denkmal mit zwei Marmorsarkophagen.



- BOIS DES LUTINS
- CHÂTEAU DE PEYPIN
- MONUMENT DES MAQUISARDS LEI LOUPS ROUDAIRES
- GR® DE PAYS "SENTIER PROVENCE, MINES D'ÉNERGIES"

~

- BOIS DES LUTINS
- PEYPIN CASTLE
- MONUMENT OF THE MAQUISARDS LEI LOUPS ROUDAIRES
- GR® DE PAYS «PROVENCE PATH, ENERGY MINES»

~

- BOIS DES LUTINS
- SCHLOSS PEYPIN
- DENKMAL DER MAQUISARDS LEI LOUPS ROUDAIRES
- GR® DE PAYS «PROVENCE-WEG, ENERGIEBERGBAU»

PEYPIN
LA VALLONÉE

~

Peypin, village provençal, offre des sentiers de randonnée avec beaux points de vue. Admirez le monument des Maquisards, les vestiges du château, l'église paroissiale, le clocher et le pressoir à huile. Charme d'antan et authenticité vous séduiront.

PEYPIN
THE HILLY AREA

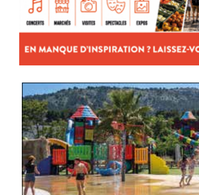
~

Peypin, a Provençal village, offers hiking trails with beautiful views. Admire the Maquisards monument, the remnants of the castle, the parish church, the bell tower, and the olive press. Old-world charm and authenticity will enchant you.

PEYPIN
DAS HÜGELIGE GEBIET

~

Peypin, ein provenzalisches Dorf, bietet Wanderwege mit herrlichen Ausblicken. Bewundern Sie das Maquisards-Denkmal, die Überreste des Schlosses, die Pfarrkirche, den Kirchturm und die Ölvenpresse. Der Charme der Vergangenheit und die Authentizität werden Sie verzaubern.



- GRAND ORGUE
- VESTIGES DU CHÂTEAU MÉDIÉVAL
- LA MAISON DE CELLE QUI PEINT
- LES LAVOIRS
- LE HAMEAU DE LASCOURS
- LES 7 MERVEILLES DE ROQUEVAIRE

~

- GRAND ORGAN
- RUINS OF THE MEDIEVAL CASTLE
- THE HOUSE OF THE PAINTER
- THE WASHHOUSES
- THE HAMLET OF LASCOURS
- THE 7 WONDERS OF ROQUEVAIRE

~

- GRAND ORGEL
- RUINEN DES MITTELALTERLICHEN SCHLOSSES
- DAS HAUS DER MALERIN
- DIE WASCHHÄUSER
- DAS WEILER LASCOURS
- DIE 7 WUNDER VON ROQUEVAIRE

ROQUEVAIRE
LA MUSICIENNE

~

Roquevaire, composée de trois hameaux, surplombe la Vallée de l'Huveaune et offre les paysages prisés de Marcel Pagnol. Les ruines du château médiéval (12ème s.) se trouvent sur les hauteurs. Écoutez le Grand Orgue de Pierre Cochereau, avec ses 5 000 tuyaux, et découvrez «La maison de celle qui peint», maison-atelier de Danielle Jacqui.

ROQUEVAIRE
THE MUSICIAN

~

Roquevaire, with three hamlets, overlooks Huveaune Valley, offering Marcel Pagnol's beloved landscapes. Ruins of a medieval castle (12th century) sit atop. Hear Pierre Cochereau's Grand Orgue, boasting 5,000 pipes, and discover «La Maison du Peintre» (The Painter's House), the home and studio of Danielle Jacqui.

ROQUEVAIRE
DIE MUSIKERIN

~

Roquevaire, mit drei Weilern, überblickt das Huveaune-Tal und bietet Marcel Pagnols Landschaften. Ruinen eines mittelalterlichen Schlosses (12. Jahrhundert) thronen oben. Lauschen Sie Pierre Cochereaus Grand Orgue mit 5.000 Pfeifen und entdecken Sie „Das Haus der Malerin", Danielle Jacquis Wohnatelier.



- HÉRITAGE MINIER
- GR® DE PAYS "SENTIER PROVENCE, MINES D'ÉNERGIES"

~

- MINING HERITAGE
- GR® DE PAYS «PROVENCE PATH, ENERGY MINES»

~

- BERGBAUERBE
- GR® DE PAYS «PROVENCE-WEG, ENERGIEBERGBAU»

SAINT-SAVOURNIN
LA MINIÈRE

~

Saint-Savournin, village sur une voie romaine, tire son nom de Saint-Saturnin. Des vestiges gallo-romains ont été trouvés, dont une colonne romaine à l'ancienne église, maintenant au château Borély. Au coeur du bassin houiller de Provence, explorez l'héritage minier en suivant les chemins des «gueules noires» provençales.

SAINT-SAVOURNIN
THE MINING AREA

~

Saint-Savournin, a village on a Roman road, derives its name from Saint Saturnin. Gallo-Roman relics, including a Roman column now at Borély Castle, have been discovered. In the heart of Provence's coal basin, explore the mining legacy by tracing the paths of Provencal «gueules noires» (coal miners).

SAINT-SAVOURNIN
DAS BERGBAUGEBIET

~

Saint-Savournin, Dorf an einer römischen Straße, benannt nach Saint Saturnin. Gallo-römische Überreste wurden gefunden, darunter römische Säule jetzt im Schloss Borély. Erkunden Sie das Bergbauerbe der Provence mit den «gueules noires».



- CHAPELLE SAINT-CLAIR
- ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE
- FOURS À CÉRAMIQUE

~

- SAINT-CLAIR CHAPEL
- SAINT-JEAN-BAPTISTE CHURCH
- CERAMIC KILNS

~

- KAPELLE SAINT-CLAIR
- KIRCHE SAINT-JEAN-BAPTISTE
- KERAMIKÖFEN

SAINT-ZACHARIE
LA RAFRAÎCHISSANTE

~

Saint-Zacharie, surnommé le village aux seize fontaines, est célèbre pour ses trésors historiques. L'église Saint-Jean-Baptiste et la chapelle Saint-Clair (16ème s.) sont des monuments classés. Les fours à céramique restaurés rappellent l'importance du village dans l'industrie céramique du 17ème siècle, approvisionnant le Midi.

SAINT-ZACHARIE
THE REFRESHING

~

Saint-Zacharie, known as the village of sixteen fountains, is famous for its historical treasures. The Saint-Jean-Baptiste church and the Saint-Clair chapel (16th century) are classified monuments. Restored ceramic kilns recall the village's significance in the 17th-century ceramics industry, supplying the South.

SAINT-ZACHARIE
DIE ERFRISCHENDE

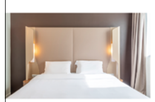
~

Saint-Zacharie, als das Dorf der sechzehn Brunnen bekannt, ist berühmt für seine historischen Schätze. Die Kirche Saint-Jean-Baptiste und die Kapelle Saint-Clair (16. Jahrhundert) stehen unter Denkmalschutz Restaurierte Keramiköfen erinnern an das 17. Jahrhundert und die Keramikindustrie, die den Süden belieferte.

Campanile PRIME



Idéalement situé au 1120 route de Gémenos, le Campanile PRIME Marseille Aubagne est un établissement moderne, proposant 70 chambres confortables avec une réception disponible 24h/24 et 7j/7.



- Services : petit déjeuner buffet - Le bar l'hôtel ouvert jusqu'à 23h00
- 3 salles de séminaire adaptées à tous types d'événements, capacité allant jusqu'à 50 personnes.
- Parking extérieur équipé de bornes de recharge électrique.

TULIP
HOTELS & RESIDENCES



Le TULIP Hotels & Residences d'Aubagne est un établissement hôtelier neuf, classé 3 étoiles, situé aux portes de la Provence, propose 56 logements, dont 48 chambres et 8 appartements avec terrasse, adaptés aussi bien aux voyageurs d'affaires qu'aux touristes et aux séjours longue durée.

Pensé autour de trois valeurs : moderne, accueillant et innovant, l'établissement offre une expérience à la fois fonctionnelle, confortable et chaleureuse.

Il dispose également d'un Tulip Café, d'un restaurant avec concept de viandes cuites à la braise, ainsi que d'une salle de formation pouvant accueillir jusqu'à 12 personnes, idéale pour des réunions professionnelles en petit comité.

OFFICE DE TOURISME
PAYS D'AUBAGNE ET DE L'ÉTOILE
8, cours Barthélemy - 13400 Aubagne Tél. : 04 42 03 49 98
www.tourisme-paysdaubagne.fr
accueil@tourisme-paysdaubagne.fr

INFOS ET HORAIRES

ACCESSIBILITÉ, ENVIRONNEMENT ...

FLASHEZ LE QR CODE :

@AubagneTourisme

VOYAGEONS RESPONSABLE !

Quelques gestes simples pour préserver le Pays d'Aubagne et de l'Étoile.



VENIR ET SE DÉPLACER

En Pays d'Aubagne et de l'Étoile, les transports en commun sont gratuits : www.lignes-agglo.fr - 04 42 03 24 25

En train
TGV Paris Gare de Lyon > Marseille Saint-Charles (3h15)
TER Marseille Saint-Charles > Aubagne - (15 mn)
www.ter.sncf.com/sud-provence-alpes-cote-d-azur

En bus
Marseille – Aubagne : ligne 100, 102 et 240
Aix-en-Provence – Aubagne : ligne 72
www.lametropolemobilite.fr

En voiture
Depuis Marseille : 22 km par l'A50
Depuis Aix-en-Provence : 36 km par l'A52
Depuis Toulon : 48 km par l'A50

En avion
Aéroport Marseille-Provence (45 km)
Aéroport Toulon-Hyères (72 km)



LES MARCHÉS

Aubagne : Mardi, jeudi, samedi et dimanche matin
Auriol : Jeudi et samedi matin
Cuges-les-Pins : Samedi matin
La Bouilladisse : Jeudi matin
La Penne-sur-Huveaune : Jeudi matin
Roquevaire : Vendredi matin

UNE TERRE DE SAVEURS





LES JARDINS DU PAYS D'AUBAGNE

Les producteurs locaux vous confieront leur choix d'une agriculture durable, respectant les saisons. Goûtez à ces produits du terroir labellisés par la marque collective **« Les Jardins du Pays d'Aubagne » + d'infos** sur **www.jardinsdupaysdaubagne.com**

ESPACE PRODUCTEUR : Marché d'Aubagne samedi et dimanche matins

CHEZ LES PRODUCTEURS :
+ de 20 producteurs locaux associés en un seul point de vente collectif.
Route de Napollon, RD 96 - 1500 – Aubagne
www.facebook.com/chezlesproducteurs
Tél : 04 42 72 04 68

PASS 2 MUSÉES PAGNOL
5€
RÉSERVEZ VOTRE PASS
PROLONGEZ L'AVENTURE À TARIF PRÉFÉRENTIEL !
WWW.TOURISME-PAYSDAUBAGNE.FR

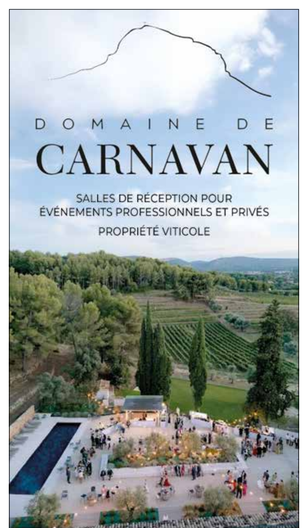
LE SPOT OUTDOOR EN PROVENCE
VOTRE TERRAIN DE JEU SPORTIF
DES CENTAINES DE KILOMETRES DE PARCOURS BALISÉS !
SCANNEZ POUR VOIR LES TRACES GPX
WWW.TOURISME-PAYSDAUBAGNE.FR
RANDONNÉE TRAIL VÉLO MARCHE NORDIQUE

ÉPICERIE ITALIENNE TRADITIONNELLE
ZIA CONCETTA
TRATTORIA - DÉGUSTATION SUR PLACE - ÉPICERIE
RESTAURANT - TRAITEUR - REPAS DE GROUPE - COCKTAILS - ÉVÈNEMENTS



2 établissements
ÉPICERIE ITALIENNE
RESTAURANT
BAR À VINS
au cœur du centre Historique d'Aubagne
1 rue de Guin
7 place Joseph Rau
04 42 04 07 98
ziaconcettamarseille@gmail.com
www.ziaconcettamarseille.com
Privatisation salle et évènements
06 09 97 35 81
L'autre façon de découvrir l'Italie...

DOMAINE DE CARNAVAN
SALLES DE RÉCEPTION POUR ÉVÉNEMENTS PROFESSIONNELS ET PRIVÉS
PROPRIÉTÉ VITICOLE



iona@domainedecarnavan.com
06 34 35 00 00
www.domainedecarnavan.com



OFFICE DE TOURISME

PAYS D'AUBAGNE ET DE L'ÉTOILE

LÉGENDE

- Office de Tourisme
- Musée
- Résidence de Tourisme, Appart hôtel, Hôtel
- Camping
- Gare SNCF
- Val'Tram
- Espace naturel et pique-nique
- Départ de randonnée
- Point de vue

Aix-en-Provence 15 km
25 km Lecar 72
A8
Tête du Grand Puech 778 m
Gardanne 4 km
Greasque 2 km
Saint-Savournin
Église Saint-Saturnin
Fontaine de la Poste
Cadolive
Centre tout terrain JMO
Belcodène
Mairie
Église Saint-Jacques-le-Mineur
Puits de Castellane Monument des mineurs
Mont Julien 647 m
La Serrié
Église Saint-Lazare
Résidence Côté Sud
Le Bois des Lutins
La Bouilladisse
Hôtel la Fenière
Peypin
Église Saint-Martin
Église Saint-Laurent
Castellas
Domaine de Pichauris
Marseille 21 km
Massif du Regagnas
Trets 15 km
716 m
Pas de la Couelle
Hameau les Boyers
St-Maximin la Ste-Baume 18 km
A8
Chaîne de l'Étoile
Garlaban 714 m
Église Saint-Pierre
La Destrousse
The Original Hôtel Occitan
Chapelle Sainte-Croix
Église Saint-Pierre
Château Saint-Pierre
Saint-Zacharie
Chapelle Saint-Clair
Camping la Garlaye
Fours
Fontaine Mousse
Hostellerie du Moulin de Dambre
Église Saint-Jean-Baptiste
Hameau de Lascours
Lavoir Sainte-Anne
Auriol
La ferme animalière
Le Royaume des arbres
La Source des Nayes
Lavoir Lascours
Église Saint-Vincent
Roquevaire
Forêt du Défens
Bois de la Lare
La Bastide Neuve
La Treille
Domaine de la Font de Mai
Les Encanaux
La Glacière
Maison de celle qui peint
Logis Noemys Pont de l'Étoile
Lavoir Riou
Pont de l'Étoile
Col de l'Espigoulier
Pic de Bertagne 1042 m
Plan-d'Aups Sainte-Baume
Couvent de Béthanie
Marseille 20 km
Lecar 100 102 240
Camping Youcamp Village Marseille-Provence
Appart hôtel La Girafe
Contact Hôtel Marseille Aubagne
Hôtel Kyriad
Le Pennelus
Aubagne
Village des Santons
Hôtel Best Western Linko
Église St-Sauveur
La Légion étrangère
Parc de l'Huveaune
Maison Natale de Marcel Pagnol
Centre d'Art des Penitents Noirs
Mont Candolle 404 m
Église Saint-Laurent
Les Arcades
Karting Indoor Provence Kids Motor Park
Tour de l'Horloge
Petit Monde de Marcel Pagnol
Chaîne de St-Cyr
Val'Tram
Climb Up
Tulip Hôtels & Résidences Marseille-Aubagne
Hôtel Campanile Prime Marseille Aubagne
Gémenos
Église Saint-Martin
La-Penne sur-Huveaune
Hôtel Le Relais des Brasseurs
L'antre 2 lames
Centre des Congrès Agora
La Coueste
Ibis Budget
Parc de Saint-Pons
Massif de la Sainte-Baume
Grotte Marie-Madeleine
St-Pilon 1000 m
Chapelle du Saint-Pilon
Grotte de Sainte-Marie-Madeleine
Forêt domaniale de la Sainte-Baume
Hostellerie
Parc naturel régional de la Sainte-Baume
Carnoux-en-Provence
551 m
Mont Cruvelier
les Calanques de Marseille 22 km
Route de la Gineste
Église Saint-Antoine de Padoue
Aire camping-car
Chapelle Saint-Antoine
Starter Park
Roquefort la Bedoule
Col de l'Ange
Cuges-les-Pins
Poljé
Parc d'attractions OK Corral
La fauconnerie "Aigles de la Sainte-Baume"
Pas d'Ouillier 648 m
Cassis
Lecar 68
Baù de la Saoupe 642 m
Barres de Castillon
Circuit Paul-Ricard, Le Castellet Toulon - La Seyne 35 km
Parc national des Calanques
Cap Canaille
Crêtes
Route des
La Ciotat 6 km
Lecar 69
Toulon 42 km

ACTUAL cartographie +33 (0)3 25 71 20 20 - D5767 - 06/26 REPRODUCTION INTERDITE SAUF AUTORISATION — www.cartographie.fr —

af COMMUNICATION Réalisation et Régie Publicitaire T. 04 79 51 80 63 - F. 04 79 51 71 61 - E. info@af-communication.com 15, allée Hoguera Sauza - ZA Fortuneau - 74200 MONTHELIMAR www.afcommunication.com Bureaux secondaires : Bordeaux, Lyon et Strasbourg

© JP VALLORANI, OTI DU PAYS D'AUBAGNE ET DE L'ÉTOILE